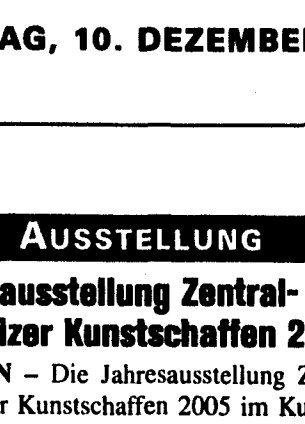
AUSSTELLUNG

Jahresausstellung Zentralschweizer Kunstschaffen 2005

LUZERN – Die Jahresausstellung Zentralschweizer Kunstschaffen 2005 im Kunstmuseum Luzern zeigt Arbeiten von 41 Künstlerinnen und Künstler. Im Kabinett ist Christian Kathriner zu Gast. Zu sehen sind die Arbeiten bis zum 29. Januar 2006. 264 Kunstschaffende mit Bezug zur Zentralschweiz haben sich in diesem Jahr für die Teilnahme an der Jahresausstellung beworben. Die Jury unter dem Vorsitz der Kuratorin Susanne Neubauer und mit Adam Chodzko (London), Judith Reichart (Bregenz) und Claude Sandoz (Luzern) wählte 41 Dossier aus. Die Auswahl stützt sich auf die im Werk sichtbare Eigenständigkeit des künstlerischen Ausdrucks, die durch eine gelungene Abgrenzung zu ähnlichen Positionen zu überzeugen vermochte. Medien, Herkunft oder Alter wurden nicht berücksichtigt, wohl aber eine spürbare Konstanz in der persönlichen Weiterentwicklung. Zu sehen sind unter anderem Arbeiten von Rudolf Blättler, Jos Näpflin, Nils Nova, Eva Stürmlin



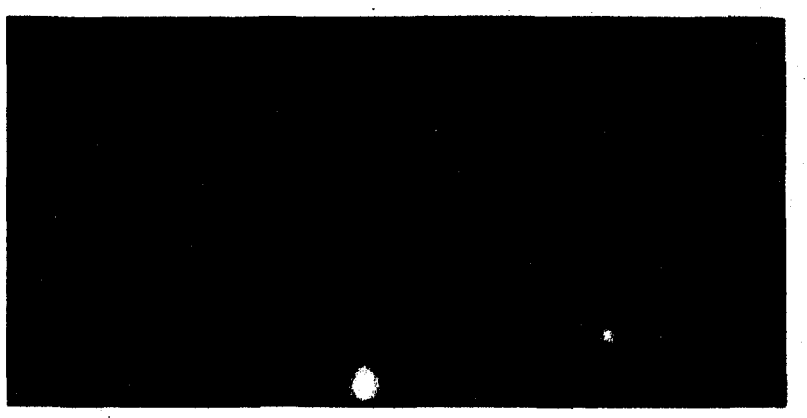
und Charles Wyrsch. In einer separaten Ausstellung im Kabinett präsentiert Christian Kathriner zwei von ihm entworfene Architekturen: «Scuderia» und «Diamantierter Turm». Kathriner erhielt 2004 den Ausstellungspreis der Kunstgesellschaft Luzern. Dieser Preis ist mit der Einladung für eine Kabinettausstellung im kommenden Jahr verbunden. (sda)

Schützende Engel aus Keramik

Vernissage der Ausstellung «Engel für Kaschmir» im GZ Resch

SCHAAN – Hobbykünstlerinnen und ein Hobbykünstler haben unter der Anleitung von Kado Schulthess in der Keramikwerkstatt des GZ Resch über dreissig Engelsskulpturen geschaffen, die seit gestern im GZ zu sehen und zu erwerben sind. Der Erlös geht an die Caritas-Erdbebenhilfe in Kaschmir. Der Cellist Raphael Zweifel umrahmte die Vernissage musikalisch.

• Arne Löffler



Drei Engel für Kaschmir, zu sehen und zu ersteigern bis 17. Dezember im Gemeinschaftszentrum Resch in Schaan.

Die Menschen im Erdbebengebiet von Kaschmir haben Hilfe wahrlich nötig, gerade jetzt im Winter, da die Temperaturen in den entlegenen Hochtälern auf unter –20° C sinken. Engel als Boten, die Gott zu den Menschen schickt, sind fester Bestandteil der judäo-christlichen und auch der islamischen Tradition und nehmen somit eine kulturelle Brückenfunktion zwischen Europa und Kaschmir ein, das zumindest im Norden muslimisch geprägt ist.

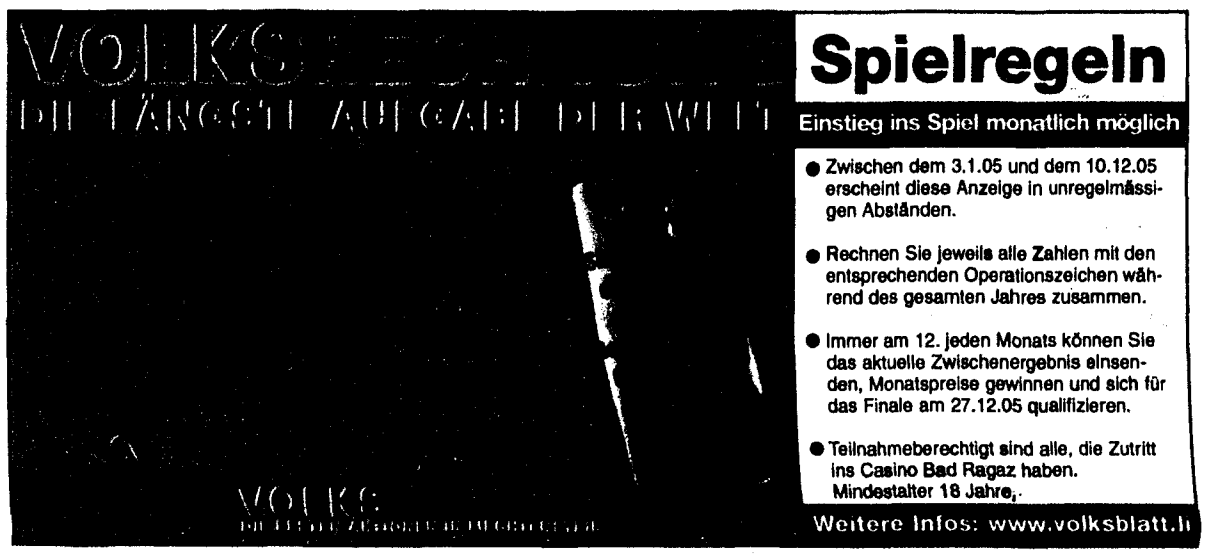
Schriftliche Auktion

Die über dreissig Engel, die unter Anleitung von Kado Schulthess in der Keramikwerkstatt des GZ entstanden sind, werden durch Eintrag in eine bei der jeweiligen Skulptur befindlichen Liste schriftlich versteigert. Das GZ geht mit einem Ausgangsgebot von 80 Fr. pro Engel mit gutem Beispiel voran. Engel sind klassischerweise entweder männlich oder geschlechtslos, die Engel im Resch, die meisten stehend, teils sanft geschwungen, teils bolzengerade, einige sitzend oder liegend, sind fast alle weiblich. Die Oberfläche ist bei fast allen unglasiert, einige haben bunt glasierte Flügelspitzen. Konkret menschliche Engel sind darunter und eher abstrakte. Allen ist der Wille ihrer Schöpferinnen gemein, mit dem Erlös den notleidenden Menschen in Kaschmir zu helfen. Die Engel wirken als Boten christlicher Nächstenliebe und Solidarität.

Effiziente Hilfe

Nach der Begrüssung durch Gemeinderätin Edith De Boni, die dem GZ-Team unter der Leitung von Peter Illitsch und Stephan Mayenknecht dankte und auch die Helfer vor Ort in Kaschmir mit Engeln verglich, schilderte Marina Kieber von der Caritas Liechtenstein die Lage in der Region, in der die Ordensfrau Ruth Pfau schon seit Jahren tätig ist. Die Caritas Liechtenstein unterstützt die vor Ort in Zusammenarbeit mit Pfaus Organisation MALC tätigen Caritas-Helfer bei ihren Bemühungen, die Menschen vor Wintereinbruch vor dem Schlimmsten zu bewahren. Die «Engel für Kaschmir» sind bis 17. Dezember zu sehen und zu ersteigern.

Die Caritas Liechtenstein, die mit der Caritas Wien eine effiziente Hilfe für Kaschmir garantiert, freut sich aber auch über Spenden und weist in diesem Zusammenhang auf ihr Spendenkonto hin: Liechtensteinische Landesbank AG, D-Konto 203.357.07, Kennwort: «Pakistan».



KLEINANZEIGEN

AUTO

VW Golf 3, 16v, Jg. 94, blau, 5 Türen, neue Winterpneus, frisch ab grossem Service. VP: CHF 5000.–. Tel. 079/433 66 18

ZU VERMIETEN

Mauren: An ruhiger, sonniger Lage **3 1/2-Zimmer-Dachwohnung** mit Balkon, Estrich, Kellerabteil, Garage und Abstellplatz, ab 1. Jan. 2006 oder n. Vereinbarung. Tel. 373 41 69

Eschen: 2 1/2-Zimmer-Dachwohnung (ohne Balkon), grosser Estrich, ruhige, zentrale Lage, ab Jan./Febr. 2006. Miete: CHF 900.– exkl. NK. Tel. 079/224 50 35

Triesen: 1-Zimmer-Wohnung, möbliert oder unmöbliert, per sofort oder n. Vereinbarung. Tel. 392 35 68 oder www.appartements.li

Schaan: 2 1/2-Zimmer-Wohnung mit Balkon (Rebarastrasse) kurzfristig zu vermieten. Anfragen über Tel. 232 11 41 (während der Bürozeiten)

Schellenberg: 7 1/2-Zimmer-Wohnung (206 m²) in Doppelhaushälfte an sonniger, ruhiger Lage, sofort oder n. Vereinbarung. Miete: CHF 2200.– inkl. NK. Tel. 00423/769 23 29

Vaduz: Für unsere **Büroräumlichkeiten** an zentraler und exklusiver Lage gelegen suchen wir per 1. Januar 2006 einen **Nachmieter.** Anzahl **Räume: 4 1/2** plus Bad/Dusche/WC und Abstellkammer, Grösse: ca. 85 m², 2 Aussenabstellplätze, Anfragen an: smtl AG, Tel. 00423/239 86 86

Gamprin: 4 1/2-Zimmer-EG-Wohnung, 95 m², Terrasse, 130 m², WA/TU, Garage, Parkett, moderner Ausbau, teilmöbliert, sonnige Lage, Miete: CHf 1650.– exkl., NK: CHF 270.–. Tel. 079/340 65 25 oder 079/698 10 48

Vaduz: Gemütliche **2 1/2-Zimmer-Dachwohnung** mit Balkon, top Lage, zentrumsnah, per Anfang Januar 2006 o. n. Vereinbarung. Miete: CHf 1100.– inkl. NK. Tel. 00423/232 26 03

STELLENVERMITTLUNG

Herren- und Damenschneider mit industrieller Erfahrung **sucht Heimarbeit,** Änderungen und Reparaturen an Vorhängen oder Anzügen, auch grosse Serien und Bügelservice. Tel. 0041/79/232 17 61

DIVERSES

www.fcvforum.li – Die Diskussions-Plattform rund um den FC Vaduz! Einfach registrieren, einloggen und gleich mitdiskutieren.

10 % Weihnachtsrabatt ab sofort auf **Puppen** und **Zubehör.** Neu finden Sie **Puppenschmuck,** Monogramme und **Knöpfe** in Puppengrösse. s'puppele by christel. Christel Pangerl, Fehragass 24, Gamprin (Nähe Gemeinde)

Meine **Puppen und viel Zubehör,** Kleidung, P-Wagen, P-Bettle etc. sowie **neu: Puppenschmuck** und Knöpfe in Puppengrösse finden Sie in Vaduz am Antikmarkt in der Sporthalle am 17./18. Dezember. Auch hier gilt der **Weihnachtsrabatt** von 10 %, s'puppele by christel, Christel Pangerl

ZU VERKAUFEN

Neues ungebrauchtes **Keybord Marke Casio** mit Fussgestell, NP: CHF 600.–, VP: CHF 300.–. Tel. 00423/373 99 54

Motorrad Yamaha XV1600, 22 000 km, wie neu, gut gepflegt, mit allen Services und verschiedenem Zubehör, nur im Sommer gefahren. V.-Preis: CHF 10 500.–. Tel. 078/890 20 21

1 Solar- und Notstromanlage und 1 Inverter USV, 2300 Watt, 2 Sol.-Batt., 1 Modul, 140 Watt: CHF 4900.–. **1 Komposttoilette** ohne Kanalisation: CHF 1400.–. Tel. 079/610 23 64

Schellenberg: 5 1/2-Zimmer-Maisonettewohnung, neu renoviert, sonnige, ruhige Lage, 124 m², Platten- und Laminatböden. Tel. 00423/373 01 93

Eine neuwertige **Holzspaltmaschine** Marke Geba, 7 Tonnen, 380 V. Preis: CHF 800.– sowie ein neuwertiger **Anhänger** Marke Humbauer, HB100, Nutzlast 800 kg, 1,1 m Breite, 2 m Länge. Preis: CHF 850.–. Tel. 377 15 70

1 Wasserspender mit integriertem Kühlaggregat zu verkaufen. Immer kühles und frisches Quellwasser. Neupreis: CHF 999.–, VB: CHF 150.–. Tel. 237 51 51

Triesen: 5-Zimmer-Maisonettewohnung an ruhiger, erhöhter Lage, Wohnzimmer, Essküche, Sitzplatz, Elternzimmer, Balkon, 2 Kinderzimmer, grosses Büro/Atelier, Parkett- und Plattenböden, Bad/DU/WC, Gäste-WC. Wohnfläche ca. 150 m², Waschküche, Trockenraum, WM/TU, 2 Keller, 1 Garage und Abstellplatz, Bezug und Preis nach Vereinbarung. Angebote an die Verw. des Liecht. Volksblatts, unter Chiffre 283, 9494 Schaan

Wegen Platzmangel sehr günstig schöne **Bauernschränke,** div. Truhen, Tisch, Bank, 4 Stühle, gut geeignet als Ausstellungsobjekte für Boutiquen etc. Tel. 00423/373 41 69

Polstergruppe, Leder, schwarz, 3er-Sofa, 2 Sessel. VP: CHF 280.– (Abholpreis). Tel. 079/428 96 72 oder 392 45 41 in Triesen

EROTIK

Neu! Claudia, 28 J., von Natur aus blond und mollig und für vieles offen. Komm vorbei und lass dich überraschen. Tel. 0043/664/569 65 70

Bei **Rubensfrau Tina** im reifen Alter, rassig, gepflegt mit **XXL-Busen** werden deine geheimsten Wünsche wahr. H+H oder bei mir von 12 bis 22 Uhr. Tel. 0676/605 30 80

kleinanzeigen auch auf www. .li

Coupon ausschneiden, ausfüllen, Betrag beilegen und einsenden an: Liechtensteiner Volksblatt, Zollstrasse 13, 9494 Schaan

Insertionsschluss: zwei Tage vor Erscheinen

BESTELLCOUPON

❑ Auto
❑ zu mieten gesucht
❑ zu vermieten
❑ zu kaufen gesucht
❑ zu verkaufen
❑ Stellenvermittlung
❑ Tiere
❑ Bekanntschaften
❑ Glückwünsche
❑ Diverses
❑ Erotik

SCHALTPREISE
inklusive 1 Monat auf volksblatt.li

Zutreffendes bitte ankreuzen: *privat* *kommerziell*

Bis 5 Zeilen	1x Fr. 10.– ❑	Fr. 30.– ❑
Bis 10 Zeilen	1x Fr. 20.– ❑	Fr. 60.– ❑
Bis 5 Zeilen	3x Fr. 20.– ❑	Fr. 60.– ❑
Bis 10 Zeilen	3x Fr. 40.– ❑	Fr. 120.– ❑

❑ Zuschlag Foto Fr. 10.– ❑ Zuschlag Chiffre Fr. 40.–

Alle Preise inkl. 7,6 % Mehrwertsteuer. Bitte in Druckbuchstaben schreiben und pro Buchstabe und Satzzeichen 1 Feld benützen (Zwischenräume leer lassen). Halbfette Wörter unterstreichen.

Annullationen und Textänderungen sind nicht möglich.

Der Verlag übernimmt für die Inhalte der Anzeigen keine Verantwortung.

Name: _____

Vorname: _____

Strasse/Nr: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon/Fax: _____

E-Mail: _____